

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre Président chargé de l'Aménagement du territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi et par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale, le 15 mars 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif à l'agrément du chargé d'étude d'incidences", a donné le 26 avril 1993 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 15 maart 1993 door de Minister-Voorzitter belast met Ruimtelijke ordening, Plaatselijke besturen en Tewerkstelling en de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Exécutieve "betreffende de erkenning van de opdrachthouder voor de effectenstudie", heeft op 26 april 1993 het volgend advies gegeven :

1. Au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, le chargé d'étude est, comme l'indique l'article 3, 8°, de cette ordonnance, "la personne physique ou morale, publique ou privée, qui réalise l'étude d'incidences pour compte du demandeur".

Aux termes de l'article 12, § 3, de la même ordonnance, "L'Exécutif agréé les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, qui peuvent être désignées en qualité de chargé d'étude. Il détermine les conditions de l'agrément".

Tel qu'il est conçu, le projet tend à mettre en place un régime d'agréments par disciplines ou par domaines de connaissance; un tel régime n'est pas compatible avec les dispositions de l'ordonnance.

En effet :

1° par "incidences d'un projet", l'ordonnance désigne, ainsi qu'il ressort de son article 3, 3°,

"les effets directs et indirects, à court terme et à long terme, temporaires, accidentels et permanents d'un projet sur :

- a) l'être humain, la faune et la flore;
- b) le sol, l'eau, l'air, le climat, l'environnement sonore et le paysage;
- c) l'urbanisme et le patrimoine immobilier;

.../...

- d) les domaines social et économique;
- e) l'interaction entre ces facteurs.";

- 2° par l'utilisation systématique du singulier, elle exclut la faculté de confier à plusieurs chargés d'étude la réalisation d'une même étude d'incidences (cfr articles 8, alinéa 1er, 6°, 10, § 1er, alinéa 5, 2°, 12, § 1er, 3°, et § 2, 14, alinéa 1er, 15, alinéa 1er, 2°, 16, 17);
- 3° l'intérêt spécifique de l'étude d'incidences tient à son caractère essentiellement pluridisciplinaire et à l'appréciation synthétique qu'elle doit permettre de formuler, tenant compte de l'interaction des divers facteurs à prendre en considération; il est logique, du reste, que la responsabilité d'intégrer ces divers facteurs, dans la mesure où elle constitue la fonction propre du chargé d'étude, ne puisse se trouver dispersée entre divers spécialistes.

2. L'arrêté en projet ne fixe aucune condition de l'agrément comme le prévoit, pourtant, l'article 12, § 3, alinéa 2, de l'ordonnance du 30 juillet 1992 que l'arrêté en projet tend à exécuter.

3. L'article 12, § 3, alinéa 2, de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-

.../...

Capitale habilite l'Exécutif à déterminer "les conditions de l'agrément" des chargés d'études. L'Exécutif est ainsi chargé d'arrêter les conditions que ceux-ci doivent remplir pour pouvoir être agréés, c'est-à-dire pour figurer sur la liste des personnes qui sont susceptibles d'être désignées en qualité de chargé d'étude.

Toutefois, l'Exécutif n'est pas habilité à fixer les conditions auxquelles un chargé d'étude agréé peut être désigné pour réaliser une étude d'incidences déterminée - ce qu'il s'est, à tort, cru autorisé à faire à l'article 11 de l'arrêté en projet.

Compte tenu des trois observations fondamentales qui précèdent, l'arrêté en projet doit être réécrit en tenant compte, mutatis mutandis, des observations qui ont été faites dans l'avis L. 22.260/9 donné ce jour à propos d'un projet d'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'agrément du chargé de rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement.

1. In de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, is de opdrachthouder, zoals vermeld in artikel 3, 8°, van deze ordonnantie, de natuurlijke persoon of de privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersoon die de studie verricht voor rekening van de aanvrager.

Naar luid van artikel 12, § 3, van dezelfde ordonnantie, erkent de Executieve de natuurlijke dan wel de publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen, die kunnen worden aangewezen als opdrachthouder; ze bepaalt de voorwaarden van erkenning.

Zoals het ontwerp is gesteld, strekt het ertoe een stelsel van erkenning voor elke discipline of voor elk gebied van kennis in te stellen; zulk een regeling verdraagt zich niet met de bepalingen van de ordonnantie.

Namelijk :

1° onder "effecten van een project" verstaat de ordonnantie, zoals dat uit artikel 3, 3°, ervan blijkt,

"de rechtstreekse en onrechtstreekse, tijdelijke, toevallige en permanente effecten op korte en lange termijn van een project op :

- a) de mens, de fauna en de flora;
- b) de bodem, het water, de lucht, het klimaat, het geluid en het landschap;
- c) de stedenbouw en het onroerend erfgoed;

.../...

- d) het sociale en economische vlak;
 - e) de interrelatie tussen deze factoren.";
- 2° door het stelselmatig gebruik van het enkelvoud, sluit zij de mogelijkheid uit om aan verscheidene opdracht-houders de uitvoering van een zelfde effectenstudie toe te vertrouwen (cf. artikel 8, eerste lid, 6°, 10, § 1, vijfde lid, 2°, 12, § 1, 3°, en § 2, 14, eerste lid, 15, eerste lid, 2°, 16, 17);
- 3° het specifieke belang van de effectenstudie houdt verband met haar in hoofdzaak multidisciplinair karakter en met de synthetische beoordeling die op grond ervan zal kunnen worden gegeven, rekening houdend met de wisselwerking van de verschillende in aanmerking te nemen factoren; voor het overige is het logisch dat de verantwoordelijkheid om deze verschillende factoren te integreren voor zover zij de typische rol van de opdrachthouder vormt, niet versnipperd mag worden over verschillende specialisten.

2. Het ontworpen besluit stelt geen enkele voorwaarde van erkenning vast, waarin niettemin voorzien wordt door artikel 12, § 3, tweede lid, van de ordonnantie van 30 juli 1992, waarvan het ontworpen besluit de uitvoering beoogt.

3. Artikel 12, § 3, tweede lid, van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effecten-

.../...

beoordeling van bepaalde projecten in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest machtigt de Executieve tot het bepalen van "de voorwaarden van erkenning" van de opdrachthouders. Aan de Executieve wordt aldus opgedragen de voorwaarden vast te stellen die dezen moeten vervullen om erkend te kunnen worden, dit wil zeggen om te staan op de lijst van de personen die als opdrachthouder kunnen worden aangesteld.

De Executieve is echter niet bevoegd om de voorwaarden vast te stellen waarop een erkend opdrachthouder kan worden aangesteld om een bepaalde effectenstudie uit te voeren, wat zij in artikel 11 van het ontworpen besluit ten onrechte gemeend heeft te mogen doen.

Gelet op de drie voorafgaande fundamentele opmerkingen moet het ontworpen besluit herschreven worden waarbij mutatis mutandis rekening dient gehouden te worden met de opmerkingen die gemaakt zijn in het advies L. 22.260/9, dat heden is gegeven over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve inzake de erkenning van de verslaggelastigde betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
P. HANSE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J.-L. PAQUET, référendaire ad-joint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. JADOT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

C.-L. CLOSSET.